



Schriftliche Abiturprüfung
Schuljahr 2010/2011

Kernfach Russisch
auf erhöhtem Anforderungsniveau

an allgemeinbildenden und beruflichen gymnasialen Oberstufen

Mittwoch, 9. Februar 2011, 9.00 Uhr

Unterlagen für die Prüfungsteilnehmer

Allgemeine Arbeitshinweise

- Tragen Sie bitte rechts oben auf diesem Blatt die Schulchiffre ein, die Sie im Stempel auf Ihrem Arbeitspapier finden.
- Tragen Sie rechts oben auf diesem Blatt und auf Ihren Arbeitspapieren Ihre Kurs-Nummer und Ihre Schülernummer ein, wie Sie sie auf Ihrem Namensschild finden.
- Verwenden Sie auf keinen Fall Ihren Namen und den Namen Ihrer Schule.
- Kennzeichnen Sie bitte Ihre Entwurfsblätter (Kladde) und Ihre Reinschrift.

Fachspezifische Arbeitshinweise

- Die Arbeitszeit beträgt 300 Minuten.
- Eine Lese- und Auswahlzeit von **30 Minuten** ist der Arbeitszeit **vorgeschaltet**. In dieser Zeit darf noch nicht mit der Bearbeitung begonnen werden.
- Erlaubte Hilfsmittel: einsprachiges und zweisprachiges Wörterbuch.

Aufgabenauswahl

- Sie erhalten **zwei** Aufgaben (**I und II**) zu unterschiedlichen Schwerpunkten.
- Überprüfen Sie anhand der Seitenzahlen, ob Sie alle Unterlagen vollständig erhalten haben.
- Wählen Sie **eine** Aufgabe aus und bearbeiten Sie diese.
- Vermerken Sie auf der Reinschrift, welche Aufgabe (**I oder II**) Sie bearbeitet haben.

Kernfach Russisch auf erhöhtem Anforderungsniveau, Aufgabe I

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

• [Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

• [Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

• [Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

• [Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

• [Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

• [Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

Kernfach Russisch auf erhöhtem Anforderungsniveau, Aufgabe I

[Redacted text block]

• [Redacted text block]

[Redacted text block]

• [Redacted text block]

[Redacted text block]

• [Redacted text block]

[Redacted text block]

• [Redacted text block]

• [Redacted text block] всегда её иметь!!!

Задорнов, Михаил: Умом Россию не поднять. Издательство Астрель, г. Владимир, 2009 год, 659 слов (сокр.).

Примечания к тексту

строка	слово	объяснение
2	съёмочная группа	Aufnahmeteam
4	эфир	hier: im Fernsehen
5	изуродовать	entstellen
6	вывёртывать – вывернуть (сов.)	herausreißen
11	потрясающий	1) erschütternd 2) beeindruckend
12	жертва	Opfer
17	капремонт (капитальный ремонт)	Generalüberholung
19	следователь, -я	Ermittler
20	сила притяжения земли	Erdanziehungskraft
21	пристёгиваться – пристегнуться (сов.)	sich anschnallen
22	натягивать – натянуть (сов.)	spannen
22	бельевая верёвка	Wäscheleine
22	запутанный	verworren
27	толпиться (несов.)	sich zusammendrängen
28	посвящённый	gewidmet
29	Думец, -ца	Duma-Abgeordneter
30	благотворительный	Wohltätigkeits-
30	сборная	Auswahl
35	происшествие	das Vorgefallene
43	куст	Busch
46	козырь, -я	Trumpf
46	тяжелораненый	Schwerverletzter
52	захватывать – захватить (сов.)	entführen
52	паром	Fähre
54	взрывать – взорвать (сов.)	sprengen
54	не в нашем эфире	nicht in unserer Sendung
56	обширный	breit, groß, umfangreich

ЗАДАНИЯ:

1. Резюмируйте содержание данного текста. (I)

- 2.1. Проанализируйте, как изображается современное телевидение в тексте. (II)

- 2.2. Какие аспекты постсоветской действительности ещё критикуются автором? Проанализируйте и подтвердите своё мнение цитатами из текста. (II)

3. Как Вы считаете: телевидение должно быть частным или находиться под государственным контролем? Аргументируйте своё мнение на основе текста. (III)

Die vier Teilaufgaben gehen mit folgendem Gewicht in die Bewertung des Inhalts ein: 1. = 25%, 2.1. und 2.2. = jeweils 20%, 3. = 35%.

Aufgabe II

Текст А

История еще не дописана

Допускаю, что и

[Redacted text block 1]

[Redacted text block 2]

[Redacted text block 3]

[Redacted text block 4]

[Redacted text block 5]

[Redacted text block 6]

Kernfach Russisch auf erhöhtem Anforderungsniveau, Aufgabe II

[Redacted]
[Redacted]
[Redacted] облик целого района.

40 *Сергей Корнеев, вице-президент российского союза туристической
индустрии, Петербургский дневник,
<http://www.spbdnevnik.ru/?show=article&id=7597>, 17.05.2010, 323 слов.*

Текст Б

А стоит ли рисковать?

Вот уже второй [Redacted]
[Redacted]
[Redacted]
[Redacted]
[Redacted]
[Redacted]
[Redacted]
[Redacted]
[Redacted]
[Redacted]

55 [Redacted]
[Redacted]
идти на риск?

*Лев Барон, экскурсовод, Петербургский дневник,
<http://www.spbdnevnik.ru/?show=article&id=7598>, 17.05.2010,
127 слов.*

Карикатура Виктора Богорада

Примечания к тексту А

строка	слово	объяснение
3	Охта-центр	Das Bauprojekt „Ochta-Zentrum“ sieht in einer ehemaligen Industriezone auf der östlichen Newa-Seite, gegenüber des historischen Zentrums und der Smolny-Kathedrale, den Aufbau eines neuen Bezirks mit Büroräumen, Museen, Geschäften, Cafes und Restaurants vor. Der geplante Bau eines 369 Meter hohen Wolkenkratzers im Rahmen des Projekts soll 2012 beendet sein.
5	обгонять – обогнать (сов.)	überholen
6	Тауер	Londoner Tower, berühmtes Schloss und Festungsanlage aus dem 11. Jh.
7	устремляться – устремиться (сов.)	gerichtet sein

Kernfach Russisch auf erhöhtem Anforderungsniveau, Aufgabe II

8	цитадель	Zitadelle, Hochburg
9	Норман Фостер	Norman Robert Foster (*1935), ein renommierter zeitgenössischer britischer Architekt
10	застройка	Bebauung
14	явление	Erscheinung
19	слой	Schicht
23	опасение	Befürchtung
23	портить – испортить (сов.)	verderben
24	недостаточно устойчивый	nicht standfest genug
25	святыня	Heiligtum
28	шпиль	Turmspitze
31	шедевр	chef d'œuvre = Meisterwerk
34	неуклонно	unablässig
35	Конгресс-центр в Стрельне, «Ленэкспо»	Messe- und Kongresszentren in einem Vorort Petersburgs bzw. auf der Wasilij-Insel
35	козырь в колоде	der Trumpf in diesem Kartenspiel
38	городская среда	das städtische Milieu, Stadtleben
38	преобразит облик	wird das Antlitz, die Ansicht verändern

Примечания к тексту Б

строка	слово	объяснение
44	Смольная набережная	самая молодая из набережных Невы, открытая в 2001 году
45	макет	Entwurf, Modell
46	восхищенные отклики	begeisterte Reaktionen, Ausrufe
47	недоумевающие реплики	verständnislose Reaktionen, Entgegnungen
48	вторжение	Eindringen
49	Товарно-фондовая биржа	Wertpapierbörse
49	жилой комплекс	Wohnhauskomplex
50	градостроительный	städtebaulich
51	этажность	Geschosszahl
51	демонтаж	Abbau, Demontage
52	приступить	beginnen; in Angriff nehmen
53	застройщики	Bauherr
54	власти	Behörden

ЗАДАНИЯ:

1. Составьте резюме данных текстов. (I)

- 2.1 Объясните отношение авторов этих статей к строительству «Охта центра». (II)

- 2.2 Объясните кратко смысл карикатуры В. Богорада в контексте статей. (II)

3. А как Вы считаете, нужен ли Санкт-Петербургу «Охта центр»? Аргументируйте на основе текстов и обоснуйте свою точку зрения. (III)

Die vier Teilaufgaben gehen mit folgendem Gewicht in die Bewertung des Inhalts ein: 1. = 25%, 2.1. und 2.2. = jeweils 20%, 3. = 35%.